



Наші  
презентації

**Франко. Перезавантаження / Упорядники:  
Б. Тихолоз, А. Беницький. – Дрогобич: Коло,  
2013. – 276 с.**

Пропоновану книгу-мозаїку склали 22 авторських візії постаті Франка сучасних українських письменників, критиків, есеїстів, літературознавців, об'єднаних прагненням "перезавантажити" образ класика в суспільній свідомості, перечитати свіжими очима його твори та наново відкрити читачам – і самим собі – Його правдивий Профіль. Тексти, що ввійшли до збірки (студії, спогади, есеї, новели...), кристалізують суб'єктивний досвід наближення до живого, справжнього, незнаного Франка – завжди цікавого й завжди актуального. Видання адресоване всім зацікавленим читачам, яким небайдужі власна історія і власне майбутнє. Автори: Б. Тихолоз, О. Лишега, М. Гнатюк, О. Ірванець, Д. Ільницький, О. Забужко, Б. Якимович, В. Цибулько, М. Легкий, В. Єшкілев, В. Голобородько, Ю. Винничук, Л. Вербицька, Г. Пагутяк, В. Корнійчук, В. Лис, Н. Тихолоз, М. Госовська, Т. Космеда, В. Микитюк, В. Неборак, Р. Чопик.



### Кур'єр Кривбасу. – Січень – лютий – березень 2014. – №290 – 291 – 292.

У першому номері цього року у ПРОЗІ публікуються тексти А. Кондратюка із циклу “Новели нашого хутора”, повість І. Андрусяка “Завдання з фізики” та оповідання А. Дністрового “Фіолетовий кролик”.

В УНІВЕРСИ подано коротку німецькомовну прозу Адольфа Мушга, Лутца Зайлера та Роберта Менассе (пер. Оксани Курилас), уривки із книжки Збігнева Мастернака “Хай живе воля” (пер. із пол. Катрін Негребецької), оповідання Гайнриха фон Кляйста (пер. Ю. Прохаська). К. Калитко перекладає з боснійської прозу Семездина Мехмедіновича.

У ПОЕЗІЇ опубліковано вірші А. Підпалого “З нового”, “Паризькі вірші” В. Махна, добірку П. Селецького (“Пересохлі уста листопадів”).

Перекладна поезія репрезентована найновішими в часі перекладами розділів із “Чистилища” – другої частини (або ж “кантики”) “Божественної комедії” Данте Аліг'єрі, здійсненими М. Стріхою.

У ВИТОКАХ – спогади М. Садовського “Підкарпатщина” (підгот. Р. Пилипчуком та О. Кононовою, вст. ст. “Невідомі сторінки “Театральних згадок” Миколи Садовського”, коментарі Р. Пилипчука). М. Р. Стех знайомить із перекладами поезій Езри Павнда від І. Костецького (зб. “Personae of Ezra Pound”, “Ripostes” та “Lustra”). Українською мовою вірші “батька модернізму” перекладали давно (І. Костецький “Вибраний Езра Павнд. Т. 1: Поезія, есей, канто”, 1960). Проте перекладач мав на меті надрукувати і 2 том, та через фінансову скруту його вид-ва “На горі” задум утілити не вдалося. Примітки наразі вперше з'являються друком разом із віршами Езри Павнда.

SCRIPTIBLE містить літературне листування Д. Кременя і П. Сороки “Єдиним серцем і устами...”, “Голосом культурного матриарха (Гендерні (і не лише) студії над лірикою Оксани Забужко)” від Ольги Шаф. О. Коцарев знайомить із творчістю представниці житомирської поетичної школи Марії Хімич.

В. Л.

Наші  
презентації